

TELEFAKS

Faksi nr 00372/62 77 159

Wolf GmbH Postfach 1380 Industriestr. 1 84048 Mainburg

SKS Võru OÜ

Härra Pirn

Väike-Ameerika 19

10129 – Tallinn

Eesti

Teie märgistus	Teade kellelt	Otsevalimisnumber (+49) 8751/74-1242	Meie märgistus FAS-erk	Spetsialist Kathrin Ertlmaier	Mainburg 08.11.2004
----------------	---------------	---	---------------------------	----------------------------------	------------------------

Objekt: Eesti laohoone

Lugupeetud härra Pirn,

Võime Teile siinkohas kinnitada, et firma Wolf toodetud soojaõhugeneraatorid WS/WO kuuluvad oma ehituse ja funktsiooni poolest paiksete soojaõhugeneraatorite hulka. Paiksete soojaõhugeneraatorite kohta kehtivad üldised ohutusnõuded vastavalt DIN 4794 osale 5.

Punktis 5.1.3 on kirjeldatud, et neid ei pea paigaldama tingimata kütteruumidesse (tehnikakeskustesse), vaid et neid võib ka vastavalt otstarbele (nt vahetu ruumikütmine) paigaldada väljapoole kütteruume. See kehtib ka paigaldamisele tööstuskeskkonnas.

Lisana saadame Teile väljavõtte DIN 4794 osa 5 (leheküljed 1 ja 2) eeskirjast.

Firma Wolf on kujundanud WS/WO seadmed spetsiaalselt paigaldamiseks väljapoole kütteruume.

Loodame, et saime Teid sellega aidata ja jääme

Sõbralike tervitustega

Wolf GmbH

/allkiri/

esindaja Thomas Bartmann

Wolf GmbH
Firma aadress
Industriestr. 1, 84048 Mainburg
Äriregister
Linnakohus Regensburg HR-B-1453
UST-IdNr DEB11132553

Telefon 08751/74-0
Telefaks 08751/4-1800
Internet
www.wolf-heiztechnik.de

		Paiksed soojaõhugeneraatorid Üld- ja ohutusnõuded Paigutus Kasutus	DIN 4794 osa 5
Paiksed puhuriga õhusoojendid: üld- ja ohutus: paigutus			
Selle normatiivi 5. lõigus on ohutuseeskirjad.			
Kehtivuse algus			
See normatiiv kehtib alates 1. juunist 1980			
<i>Selle normatiivi on koostanud Saksa normiinstituut DIN Deutsches Institut für Normung e. V. koostöös gaasi- ja veeala ühinguga DVGW Deutscher Verein des Gas- und Wasserfaches e.V. See on kantud DVGW gaasnormistikku.</i>			
1.	Kehtivusala		
	See määrus kehtib paiksete soojaõhugeneraatorite – edaspidi lühendatult WLE – paigalduse ja kasutuse kohta vastavalt DIN 4794 osa 1*) kuni osa 3*) ühe või mitme ruumi kütmiseks. WLE-d peavad vastama DIN 4794 osa 1*) kuni osa 3*).	DIN 4794 osa 3*)	Paiksed soojaõhugeneraatorid; gaasiküttega soojaõhugeneraatorid koos õhuvahetiga, nõuded, ülevaatus.
2.	Lisaks kehtivad normatiivid ja materjalid:	DIN 18160 osa 1	Kütteseadmed, majakorstnad, mõõtmine ja teostus.
2.1	Normatiivid	DIN 57116/ VDE 0116	Kütteseadmete elektrivarustus (VDE määrus)
DIN 1298	Kütteseadmete ühendusosad; metallist torud, torupõlved ja toruvõlvid heitgaaside jaoks.	2.2	DVGW reeglistik ¹⁾
		G 600	Tehnilised eeskirjad gaasi ühendamisel (DVGW-TRGI)
DIN 3362 osa 1	Gaasitarbimisseadmed põletiga ja ilma puhurita; mõisted, nõuded, märgistus.	TRF	Tehnilised eeskirjad vedelgaasi puhul
		2.3	Õigusaktid
DIN 4705 osa 1	Korstna mõõtude arvestamine; mõisted, põhjalik arvestusmeetod.	FeuVO	Kütteseadmenormatiiv. Eeskirjad rohkem kui 50 kW kogusoojusvõimsusega tulekollete paigaldamiseks kütteruumidest erinevatesse ruumidesse.
DIN 4705 osa 2	Korstna mõõtude arvestamine; üldine arvestusmeetod lihtsalt laotud korstnate jaoks.	1.BJmSc hV	1. normatiiv Saksa üleliidulise saastekaitseaduse rakendamiseks.
DIN 4755*)	Õliküte kütteseadmetes; ehitus, mudelid, ohutuspõhimõtted.	3.	Mõisted
DIN 4756	Gaasiküte kütteseadmetes; ehitus, mudelid, ohutuspõhimõtted.		Mõisted on järgnevalt loetletud määrustes ja materjalides kindlaks määratud.
DIN 4794 osa 1*)	Paiksed soojaõhugeneraatorid koos soojusvahetiga ja ilma soojusvahetita; üldised ja õhutehnilised nõuded, ülevaatus.	3.1	Üldmõisted
			Vaata DIN 3352 osa 1. DIN 4102. DIN 4755 *).
			DIN 4756. DVGW-tööleht G 600. DVGW-TRGI ja tehnilised eeskirjad vedelgaasi puhul (TRF)
DIN 4794 osa 2*)	Paiksed soojaõhugeneraatorid; õliküttega soojaõhugeneraatorid, nõuded.		*) järgnevas väljaandes, praegu veel visandina
			¹⁾ saadaval kirjastusest ZfGW-Verlag GmbH, Voltastraße 79, 6000 Frankfurt/Main 90
			Järg lehekülg 2 kuni 4 Selgitused lehekülg 4
Kütte- ja siseruumiõhutehnika (NHR) normide komisjon DIN Deutsches Institut für Normung e.V.-s.* Gaasitehnika normide komisjon (NAGas) DIN-is * Kütte-, keetmis- ja soojaseadmete normide komisjon DIN-is * Masinaehituse normide komisjon DIN-is			
DIN 4794 osa 5 Jun 1980 hinnagr. 4* Esind. Nr. 0004			

Lehekülg 2 DIN 4794 osa 5

3.2 Kontroll- ja ohutusseadmealased mõisted

Vaata DIN 3391 osa 1, DIN 4787 osa 2*) ja DIN 4788 osa 3

3.3 Soojaõhugeneraatori alased mõisted

Vaata DIN 4794 osa 1*)

3.4 Põletialased mõisted

Vaata DIN 4787 osa 1, DIN 4788 osa 1 ja osa 2

4. Paigaldusvõimalused

WLE-sid võib olenevalt konstruktsioonist, suurusest ja kohalikest nõuetest paigaldada põrandal, toestikule, lae alla või õues.

Neid võib paigaldada:

- vaba õhu sisseimemise ja väljapuhumise või
- vaba sisseimemise ja läbi õhukanali väljapuhumise või
- õhukanali kaudu sisseimemise ja väljapuhumisega.

5. Ohutuse nõuded

5.1 Eeldused paigaldamiseks

5.1.1 Teatamis- ja loakohustus

WLE-de kohta kehtib nagu kõikide muude tulekollete puhul vastavalt liidumaa ehituseeskirjadele teatud nominaalsoojusvõimsuse ületamise teatamise ja loakohustus

5.1.2 Kuni 50 kW kogunimivõimsusega WLEd

Kuni 50 kW nimisoojusvõimsusega WLEsid võib FeuVO eeskirja järgimisel paigaldada ka väljapoole kütteruume.

5.1.3 Üle 50 kW kogunimisoojusvõimsusega WLEd

Üle 50 kW kogunimivõimsusega tulekolded tuleb paigaldada kütteruumidesse. See ei kehti soojaõhugeneraatorite kohta, mida võib vastavalt nende otstarbele paigaldada ka teistesse ruumidesse kui kütteruumid või tööstuspinnad. Nende puhul on erandid lubatud. Sealjuures tuleb järgida ehitusalast normatiivi "Eeskirjad rohkem kui 50 kW kogunimisoojusvõimsusega tulekollete paigaldamiseks muudes kui kütteruumides". Need eeskirjad keelavad tulekollete paigaldamise juhul, kui süttimisohlike materjalide kontsentratsioon töökohas on üle lubatud piiri.

Tulekollete paigaldamise ärakeelamiseks tuleb igal üksikul puhul kontrollida ohtlikku ainekontsentratsioon paigaldusruumis ja lahtistes kõrvalruumides.

Ruumides, kus töödeldakse, ladustatakse või toodetakse kergestisüttivaid aineid või segusid süttimisohlikes kogustes, võib lubada erandeid, kui tootmine seda nõuab ja kui sobivate meetmetega tagatakse nende ainete või segude mittesüttimine.

5.1.4 Põlemisõhu juurdevool

Sisseimemisel tagatakse piisav põlemisõhu juurdevool, kui see tuleb:

- paigaldusruumist, kui see vastab ruumala ja kogunimisoojusvõimsuse suhtelt ($4 \text{ m}^2/\text{kW}$)ehitusjärelvalvenõuetele;

- paigaldusruumist, kui seda köetakse WLE-ga välis- või segaõhuringlusega, kus on tagatud teatud välisõhu osakaal; ei ole ruumi ja võimsuse vahelisest suhtest kinnipidamine nõutav
- paigaldusruumist, kust avanevad mittesuletavad suletavad avad väljapoole, vastavalt kütteruumide ehitusjärelvalvenõuetele;
- väljast, põleti või selle katte külge ühendatud läbiva piisava läbimõõduga toruga; see tuleb kohandada kasutusel oleva põleti imemisvõimsusele ja voolutakistusele (k.a kaitsevõre), et oleks tagatud laitmatu põlemine.

5.1.5 Põlemisgaaside äravool

Põlemisgaaside äravoolu võib suunata:

- loomuliku ventilatsiooniga või lisaks mehaaniliselt läbi korstna välja;
- gaasipõletiga WLE puhul paigaldusruumi poole suletud põlemiskambriga läbi spetsiaalse heitgaasiseadme otse välja (välisseinaseadmed); mehaaniline väljajäätmine vastavalt DVGW töölehele G 660 on samuti lubatud.

WLE vastavalt DIN 4794 osa 7 puhul – seal määratud paigaldustingimustel – vahetult paigaldusruumi.

WLEd tuleb reeglina ühendada eraldi korstnaga.

Korstna ehitusviis peab vastama DIN

1B160 osale 1, korstnamõõdud peavad vastama DIN 4705 osale 1 või 2. Tulekolde laitmatuks toimimiseks peavad korstnad ulatuma katuseharjast vähemalt 0,5 m kõrgemale. Kui on võimalik õhusurve teke, nt tuulekeerised naaberehitistelt, siis peab seda korstna kujundamisel arvestama. Teraskorstnaid lubatakse erandkorras (ehitustaotlusega), kui tuleohutuse osas ei esine kahtlusi (ühekorruselistel ehitustel või siis, kui katus on ühtlasi paigaldusruumi lagi) – nagu näiteks siis, kui tehnikaseadmed asuvad katuse all.

Heitgaase ärajuhtivatele vaheosadele WLE ja korstna vahel kehtib DIN 1298. Vaheosade pikkus ei tohiks ületada kaht meetrit.

5.2 Paigalduskoha valimine

Paigalduskoha määramisel tuleb kooskõlastada nõudeid seoses:

- tule- ja tööohutusega
- kasutusotstarbega (nt kas kasutus on ruumi kütmiseks või tehnoloogilises protsessis, kas on vaba õhuvooluga või õhukanalisüsteemiga, kas paigaldusruumis on alasurve)
- käitlusteguritega (soojavajadus, nimiõhumahuvool, sise- või välisõhu vajadus, õhuniiskus, toatemperatuur, õhujaotus, ruumivajadus)
- ühendusvõimalustega korstna juures
- paigaldus-, remondi- ja hooldusvõimalustega ruumi mahu ja nimikogusoojuse suhtega, eriti loomulikult õhutatavate ruumide puhul.

*) järgnevas väljaandes, praegu veel visandina